

GEMEINDEZEITUNG DER

MARKTGEMEINDE

Vöcklamarkt

www.voecklamarkt.ooe.gv.at



Am Samstag den 16. September 2006 ab 10.30 Uhr in Vöcklamarkt



Bikerfrühstück ab 10.30 Uhr  
bei unseren Marktwirten.

Live-Countrymusik von  
„Beppo and Kentucky“.

Ab 11.30 Uhr Wallfahrtsgottesdienst,  
anschließend Ausfahrt zur Landesaus-  
stellung in Ampflwang, ab 14.30 Uhr  
Rahmenprogramm mit Preisver-  
leihung für die größte Gruppe  
und das älteste Motorrad.

## 3. Motorrad-Wallfahrt zum Dom im Vöcklatal

Voranmeldungen auf [www.voecklatal.at](http://www.voecklatal.at) werden belohnt! Gäste und Zimmer-Information: +43 (0)7682 2655-0

Eine Veranstaltung von "Region Vöcklatal" in Zusammenarbeit mit dem Tourismusverband Vöcklamarkt.

Info: Tel. +43(7682)6385, E-Mail: [tourismus.humer@voecklamarkt.ooe.gv.at](mailto:tourismus.humer@voecklamarkt.ooe.gv.at)

### Termine im September:

Gemeinderatssitzung: Dienstag, 19.09.2006, 19:00 Uhr; Anfragen der Zuhörer an den Bürgermeister bzw. die Mitglieder des Gemeinderates können unmittelbar nach Beginn der Sitzung gestellt werden. Es ist auch möglich, die Anfragen schriftlich einzubringen.

Bauverhandlung: Donnerstag, 14.09.2006 – an diesem Tag steht der Sachverständige des Bezirksbauamtes für Bauberatungen zur Verfügung. Anmeldung bei Herrn Eder, Tel. 2655-20

Rechtsberatung: entfällt im September

Mutterberatung: Dienstag, 26.09.2006, 8:30 Uhr im Pensionistenheim

Sprechtag Gebietskrankenkasse: Dienstag, 12.09.2006, 9:50 – 10:20 Uhr, Pensionistenheim

### Inhalt 9/2006

Nationalratswahl	2
Ökostaffel 2006	2
Kinderwarnwesten	2
Veranstaltungsgütesiegel	3
Aus unserem Pensionistenheim	4
Siedlerverein / Stellenangebot	4
Hundehalter-Sachkundekurs	4
Gesunde Gemeinde	5
Veranstaltungen	6



# Nationalratswahl am 01.10.2006: Wahlinformationen

## Wahlrecht

Wahlberechtigt ist, wer spätestens am Tag der Wahl das 18. Lebensjahr vollendet (01.10.1988 und älter) und am Stichtag (01.08.2006)

- die **österreichische Staatsbürgerschaft** besitzt, den **Hauptwohnsitz in Österreich** hat und im **Wählerverzeichnis** eingetragen ist.
- die **österreichische Staatsbürgerschaft** besitzt, den **Hauptwohnsitz im Ausland** hat und einen **Antrag auf Eintragung in die Wählerverzeichnis** gestellt hat.

Das Wählerverzeichnis liegt noch bis **Donnerstag, 31. August 2006** zur **allgemeinen Einsichtnahme im Marktgemeindeamt, Meldeamt, täglich in der Zeit von 8:00 - 12:00 Uhr (auch Samstag, Sonntag) und Dienstag zusätzlich von 13:00 - 17:30 Uhr** auf.

## Wahllokal u. Wahlzeit:

Wahllokal für alle Wahlsprenkel ist die Volksschule Vöcklamarkt.  
Wahlzeit ist von 7:30 - 15:30 Uhr.

## Wahlkarten

Wahlberechtigte, die ihr Wahlrecht ausüben möchten und am Wahltag nicht in Vöcklamarkt sind, können eine Wahlkarte beantragen.

Wahlberechtigte, die auf Grund von Bettlägrigkeit, Alters- oder Krankheitsgründen den Besuch durch die „Besondere Wahlbehörde“ wünschen, können eine Wahlkarte „B“ beantragen.

Eine Wahlkarte kann bis spätestens Donnerstag, 28. September 2006 beim Marktgemeindeamt, Meldeamt (Zi. 3), beantragt werden.

## Wahlinformationen

Rechtzeitig vor der Wahl wird wieder an jeden Wahlberechtigten eine Wahlinformation zugesandt. Die Wahlinfo wird wieder kuvertiert zugestellt. Bitte nehmen Sie diese Wahlinformation zur Wahl mit. Bei Fragen zur Wahl wenden Sie

sich bitte an die Bearbeiterinnen im Gemeindeamt.

Johanna Redlinger, Tel. 2655-21  
Sladjana Nikolic, Tel. 2655-22  
Carina Lehner, Tel. 2655-23

## ÖKOSTAFFEL 2006 auf Rekordkurs!



Die Ökostaffel findet seit 2001 jeden Sommer statt und ist somit eine Rekordtour. Noch nie haben so viele Menschen so viele Kilometer hintereinander umweltfreundlich zurück gelegt.

Im Juli waren tausende Menschen mit umweltfreundlichen Verkehrsmitteln in ganz Österreich unterwegs, um auf die Notwendigkeit von Klimaschutzmaßnahmen aufmerksam zu machen. Ca. 150 Gemeinden beteiligten sich an dieser sportlichen, familiären Tour.

So setzte auch die Gemeinde Vöcklamarkt – als Klimaschutzgemeinde und Mitglied dieser Tour – ein Zeichen für den Klimaschutz und den fairen Handel.

Ein ganz herzliches Dankeschön den Bäuerinnen von Vöcklamarkt für die Bereitschaft die Teilnehmer kulinarisch zu verköstigen.

## Sicher - sichtbar Kinderwarnwesten für alle Taferlklassler in Oberösterreich

Aufgrund der sehr erfolgreichen Aktion im Jahr 2005 hat das Land Oberösterreich auch im heurigen Jahr gemeinsam mit der AUVA, der Uniqa und dem Zivilschutzverband im

Rahmen von „Bündnis für Familie“ (einer Aktion des Familienreferates) 17.000 Kinderwarnwesten aufgelegt. Allen oberösterreichischen Schulanfängern wird diese Sicherheitsweste kostenlos zur Verfügung gestellt. Sie dient der Sicherheit der Kinder sowohl auf den Schulwegen, bei Schulausgängen wie auch bei allen Freizeitaktivitäten. Viele Unfälle könnten vermieden werden, wenn die Kinder für die Autofahrer besser sichtbar wären. Mit der Sicherheitsweste erhöht sich die Sichtbarkeit auf gut 150 Meter!

Rechtzeitig gesehen zu werden ist auch für Kinder bei ihren Freizeitaktivitäten entscheidend. Fußballspielen, Ski- und Radfahren zählen zu den beliebtesten Sport- und Freizeitbeschäftigungen unserer Kinder. Jedoch gelten Ski und Rad fahrende Kinder als überdurchschnittlich stark gefährdet. „Daher haben wir uns entschlossen, die Westen auch für den Freizeitbereich tauglich zu machen!“ so LH-Stv. Franz Hiesl. Die gelben Kinderwesten für mehr Sicherheit bietet mit dem seitlich angebrachten Klettverschluss eine einfache, praktische und universelle Möglichkeit, die Weste auch beim Sport zu tragen. Die Westen sind der ideale Begleiter bei allen Aktivitäten und sollten auch in der Freizeit nicht fehlen.



# Veranstaltungsgütesiegel – so wird's ein Fest



Der Arbeitskreis Bildung und Kultur der Agenda 21 hat im letzten Arbeitsjahr gemeinsam mit Festveranstaltern und Wirten an der Erstellung eines Gütesiegels für Veranstaltungen und Feste gearbeitet.

- Für die Bürger unserer Gemeinde als Beitrag zur positiven Entwicklung unserer Feste und Veranstaltungen
- Zur Steigerung der Lebensqualität in unserer Gemeinde

Die nachfolgend angeführten Punkte dienen als Richtlinie und Orientierung und sollen Festveranstalter, Eltern und Jugendliche dazu anhalten Feste und Feiern aller Art qualitativ zu steigern.

## 1. Sperrstunde: für Feste und Feiern um 2h

Durch die Vorverlegung der Sperrstunde kann erreicht werden, dass Feste am Abend bereits früher beginnen und für Jugendliche es somit leichter ist, ihre Ausgehzeiten im Rahmen des Jugendschutzgesetzes einzuhalten.

Diese sind: bis 14 Jahre von 5:00 – 22:00 Uhr  
14 – 16 Jahre von 5:00 – 24:00 Uhr  
ab 16 Jahre ohne zeitliche Begrenzung

## 3. Gewissenhafte Einhaltung und Kontrolle des Jugendschutzgesetzes:

a) Eltern und Veranstalter zeigen ihr Verantwortungsbewusstsein indem sie Jugendliche auf die Ausgehzeiten regelmäßig hinweisen und diese kontrollieren.

b) Die abgebenden Stellen (Einkaufsmärkte, Tankstellen, Wirte, Veranstalter, etc.) verpflichten sich das Alter der Jugendlichen (mind. 16+) bei Kauf von alkoholischen Getränken (z.B. Alkopops) zu kontrollieren, bzw. an Betroffene keinen Alkohol abzugeben.

## 3. Einhaltung des Verbotes an Betrunkene Alkohol auszuschenken:

Prinzipiell ist jeder Mensch für sich verantwortlich. Es sollte jedoch Wirten und Veranstaltern bewusst sein, dass Alkoholisierte die Tragweite und Auswirkungen des übermäßigen Alkoholkonsums oft nicht mehr abschätzen können. Den Veranstalter und den Ausschenker kann man nicht von einer Mitverantwortung entbinden.

## 4. Reduzierung des Lärmpegels

Sowohl Anrainer als auch Festbesucher profitieren durch eine Herabsetzung der Musikkautstärke auf ein erträgliches Maß. Musikgruppen müssen zur Kenntnis nehmen, dass die Lautstärke in die Zuständigkeit des Veranstalters fällt und diese auf dessen Verlangen zu reduzieren ist.

## 5. Qualifizierter Veranstaltungsschutz

Damit ein Fest das Wort „Fest“ auch verdient, sollte dafür gesorgt sein, dass die Gäste vor Belästigungen sicher sind. Dazu gehören die nötigen Schutzmaßnahmen durch einen Sicherheitsdienst.

## 6. Parkplätze – Behindertenparkplätze

Jeder Veranstalter und Wirt trifft Vorsorge, dass genügend Parkplätze vorhanden sind und speziell für Behinderte direkt in unmittelbarer Nähe vom Veranstaltungsgeschehen Parkplätze angeboten werden. Auch soll gewährleistet sein, dass die Parkplätze mit soviel Licht ausgestattet sind, dass jede(r) Besucher(in) ungefährdet das Fahrzeug erreichen kann.

## 7. Heimbringerdienst

Eltern und Jugendliche verpflichten sich gemeinsam für einen geeigneten Heimbringerdienst zu sorgen: z.B. Abholdienst durch Eltern, bzw. Organisation eines Taxis. Wirte sollen in ihren Lokalen gut sichtbar einen Taxi-Dienst anbieten (Rücksprache mit Taxi Unternehmer bzw. Telefon-Taxi Dienst)

## 8. Rauchen bei Festen

Das Recht zu rauchen und Recht nicht mitrauchen zu müssen, bedingt mehr Rücksichtnahme der Raucher. Da sich immer mehr Nichtraucher durch Tabakqualm beeinträchtigt fühlen, sollte durch weniger Rauchen den Bedürfnissen der Nichtraucher Rechnung getragen werden oder jedes Lokal eine Nicht-Raucher-Zone aufweisen.

## 9. Verzicht auf „Alkohol-Diskont“-Ausschank

Ev. Ersatz „Happy Hour“ mit Anti-Alkoholischen Getränken.

## WIR ALLE SIND GEMEINDE – WIR ALLE TRAGEN MITVERANTWORTUNG

Es wäre vorstellbar, dass der Gemeinderat diesbezüglich einen Beschluss fasst, daher bitten wir alle am Thema Interessierten um Rückmeldung (Kritik und Ergänzung)  
E-mail: [gemeinde@voecklamarkt.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@voecklamarkt.ooe.gv.at) bzw. Gemeindeamt 4870 Vöcklamarkt



## Aus unserem Pensionistenheim - 30jähriges Heimjubiläum

Frau Karoline Lassl ist seit 30 Jahren Heimbewohnerin. Frau Karoline Lassl wurde 1921 in Schmidham als jüngstes von 7 Kindern geboren. Wie die meisten Menschen ihrer Generation hatte sie eine schwere Jugend mit viel Arbeit und Entbehrungen. Frau Lassl blieb ledig, sodass der Schritt nahe lag, bald nach ihrer Pensionierung ins Pensionistenheim einzuziehen. Wobei sie in diesen 30 Jahren seit 1976 alles andere als untätig war. Mit viel Liebe und Geschick kümmerte sich „Lini“ um den Blumenschmuck im und rund um das Heim. Heimleiter Robert Hofwimmer gratulierte Frau Lassl sehr herzlich. Mit ihren 30 „Heimjahren“ ist sie auch die Bewohnerin, die schon am längsten im Pensionistenheim lebt.



## Atterseeschiffahrt mit den Heimbewohnern

Am 26. Juli, bei strahlendem Wetter, machten sich 25 Heimbewohner des Pensionistenheimes Vöcklamarkt auf zu einer Rundfahrt am Attersee. Sie wurden von Angehörigen und Mitarbeitern begleitet, sodass der Bus mit 44 Sitzen bis auf den letzten Platz gefüllt war. Aufgrund der großen Hitze – es war einer der heißesten Tage des Jahres – wurde eine Kiste Mineralwasser auf die Reise mitgenommen. Der Attersee zeigte sich dafür von seiner schönsten Seite: türkisblaues Wasser, ungetrübte Sicht und sanfte Wellen. Natürlich wurde dann das Wissen darüber ausgetauscht, wem welche Nobelvilla am See gehört. So war das Haus von Altbundespräsident Kurt Waldheim ebenso zu sehen wie die neue Luxusvilla von Skistar Hermann Maier. Diese Ausblicke genossen die Passagiere bei einer sogenannten „Klimt-Jause“, einem Gugelhupf mit Schlag und Kaffee. Diplomschwester Elisabeth Six mit ihrer Gitarre und Altenfachbetreu-

er Gerhard Schmid mit seiner Ziehharmonika sorgten für die musikalische Unterhaltung. Die Rundfahrt endete schließlich in Weißenbach, wo der Bus die gut gelaunten Heimbewohner und Begleitpersonen wieder aufnahm. Ein besonderer Dank gebührt auch heuer wieder dem Seniorenbund Vöcklamarkt-Pfaffing, der diesen Ausflug finanziell tatkräftig unterstützt hat.



## Siedlerverein

Der Siedlerverein Vöcklamarkt veranstaltet am Freitag, 15.09.2006 um 19:30 Uhr einen Stammtisch. Das Thema „Hochbeet anlegen“. Wir laden alle interessierten Gartenfreunde sehr herzlich ein. Info an die Mitglieder: 2. Sept. – Siedlerverein-Bezirkswandertag in Thomasroith

## Stellenangebot

Hinke Tankbau GmbH,  
Frankenburgerstraße 2, 4870 Vöcklamarkt  
Wir suchen eine Reinigungskraft als Urlaubs- bzw. Krankenstandsvertretung. Bei Interesse wenden Sie sich an Herrn Ing. Steiner, Tel.Nr. 07682/3660

## Hundehalter- Sachkundekurs

gemäß des OÖ. Hundehaltergesetzes  
Datum: Samstag, 30.9.2006  
Uhrzeit: 19:00 Uhr (ca. 2 ½ Std.)  
Ort: Gasthaus Huber (Anglerteich)  
Geldingen 6, 4873 Frankenburg  
Teilnahmegebühr: € 20,-  
Anmeldung: Mag. Helmut Leitner  
Freinerhaid 19, 4873 Frankenburg  
Tel. 07683/8217  
Nach Kursende erhalten die Teilnehmer die Bestätigung zur Vorlage bei der Gemeinde.



## Fußreflexzonenmassage

Reflexzonen sind Stellen die einen besonderen Bezug zu Organen bzw. Geweben haben. Die Fußreflexzonen-Massage ist eine leicht zu erlernende Therapieform die es dem Anwender ermöglicht, Selbstheilungsprozesse im Körper zu fördern. In diesem Kurs erhalten Sie genügend Fachverständnis um selbstständig zu Hause Fußreflexzonen-Massage durchführen und sich eine leichte Abhilfe bei den verschiedensten Erkrankungen verschaffen zu können.

Termin: 18.09. - 29.09.2006, Mo, Mi, Fr 19:00 - 20:40 Uhr  
4 Abende/8 KE

Kosten: € 42,-/AK-Karte € 37,80

Leitung: Brigitte Stockinger

Ort: Hauptschule Vöcklamarkt

## Wirbelsäulen- und Osteoporosegymnastik

Termin: 20.09. - 13.12.2006, Mi 19:00 - 19:50 Uhr  
12 Abende/12 KE

Kosten: € 82,-/AK-Karte € 73,80

Leitung: Manfred Weichselbaumer, staatl. gepr. Trainer

Ort: Volksschulturnhalle Vöcklamarkt

## Meditieren – aus der Ruhe kommt die Kraft

Meditation macht ruhig. Sie heilt emotionale Wunden und lindert körperlichen Schmerz - Einklang entsteht.

Termin: 27.09. – 18.10.2006, Mi 19:00 – 20:40 Uhr  
4 Abende/8 KE

Kosten: € 41,-/AK-Karte € 36,90

Leitung: Heidemarie Stadlbauer

Ort: Hauptschule Vöcklamarkt

## Schwimmen für Kinder und Jugendliche

von 5 - 7 Jahren

Begrenzte Teilnehmerzahl

Termin: Vorbesprechung 27.09.2006, Mi 18:15 Uhr  
8 Nachmittage/8 KE

Kosten: € 38,-/AK-Karte € 34,20

Eintritt € 1,50 pro Kind und Tag extra

Leitung: FL Lemmerer Josef, FL Rinnerthaler Alexandra

Ort: Hallenbad Vöcklamarkt

## Chinesische Küche - Teil 1

Ein Streifzug durch die chinesische Küche

Termin: 28.09.2006, Do 19:00 - 22.20 Uhr, 1 Abend/4 KE

Kosten: € 16,50/AK-Karte € 14,85, Materialkosten extra

Leitung: Lu An

Ort: Hauptschule Vöcklamarkt

Chinesische Küche – Teil 2: 19.10.2006

Chinesische Küche – Teil 3: 15.02.2007

## Schlank und fit in den Herbst

Komm mit - bleib fit

Nordic-Walking und Abnehmen in der Gruppe

Beginn: Montag, 18.09.2006, 18:00 Uhr

Kosten: € 30,-/12 Abende

Ort: Hauptschule Vöcklamarkt

Leitung: Erika Zauner

Anmeldungen für alle Kurse bei Herrn VB Anton Zauner,  
Tel. 07682/2880

## Ganzkörpertraining

Beginn: Montag, 18.09.2006, 19:00 – 20:00 Uhr

Ort: Pensionistenheim Vöcklamarkt

Kosten: € 45,-/13 EH

Leitung u. Anmeldung: Mag. Karin Pötzelsberger,  
dipl. Sportwissenschaftlerin

Tel. 07682/31 82 oder 0650/31 82 200





jeden Freitag  
von 8:00 - 13:00 Uhr

**WOCHEN  
MARKT**

Alles was das Herz begehrt!

## Veranstaltungen im September

### Gesangsabend - Schloss Walchen

Freitag, 08.09.2006, 19:30 Uhr,

Ausführende sind Studierende der musikpädagogischen Studienrichtungen der Universität Mozarteum in Salzburg, die sich für eine Woche zum gemeinsamen Singen treffen. Es erwartet Sie ein kurzweiliges Programm im stimmungsvollen Ambiente des Schlosses. **Eintritt frei!**

### 1. Vöcklamarkter Minibike-Bewerb

Samstag, 23.09.2006, ab 14:00 Uhr, bei der Hauptschule Vöcklamarkt

Wettbewerb bzw. Ausscheidungsläufe auf Minibikes auf einer mit Autoreifen ausgelegten Strecke. Teilnahmeberechtigt sind alle ab dem 16. Lebensjahr. Voranmeldung erforderlich da begrenzte Teilnehmerzahl. Kontakt: Meister Leopold, Gries 18, 4870 Vöcklamarkt, Tel. Nr. 07682/6643, E-mail: meister.l@aon.at

### Erntedankfest der Pfarre Vöcklamarkt

Sonntag 24.09.2006, 8:30 Uhr

und Feier der Jubelpaare.

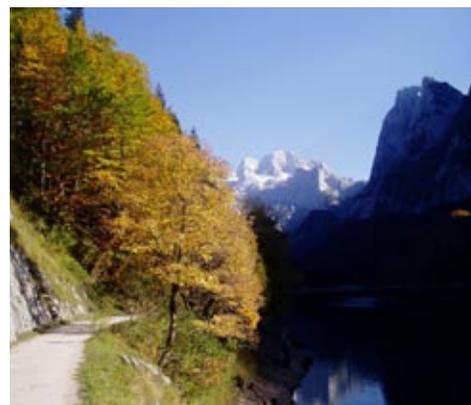
## Österreichischer Alpenverein – Ortgruppe Vöcklamarkt – Sommerprogramm 2006

So., 10.09.2006, Bergmesse auf der Brennerin (1.602 m)  
Abfahrt um 8:00 Uhr und Beginn der Messe um 12:00 Uhr

Sa., 16.09. u. So., 17.09.2006, Hochiss (2.299 m) u. Rofanspitze (2.259 m) –  
Sonnenwendgebirge – von Maurach am Achensee  
(970 m) zur Erfurter Hütte (1.831 m)

Fr., 22.09. – So., 24.09.2006, Mountainbike-Dachsteinrunde –  
Anspruchsvolles Auf und Ab mit 4.600 HM und 170 km in Steeg beginnend.

Do., 28.09.2006 Jenner (1.874 m) u. Stahlhaus (1.733 m) – Seniorentour in  
Berchtesgaden – Aufstieg von Hinterbrand (1.140 m)



Neu! Ab 1. September 2006 finden Sie uns in  
unserem neuen Büro mit Kfz-Zulassungstelle in  
der Salzburgerstraße 3 in 4870 Vöcklamarkt.



**Versicherungsagentur  
Leitner & Partner**

Norbert Leitner 0676/8252 2328  
Günther Leitner 0676/8252 2343

Kompetente Beratung und rascher Service in  
all Ihren Versicherungsangelegenheiten.

**Geschäftszeiten und Kfz-Zulassung:**  
Montag bis Freitag 7.30 bis 12 Uhr

### IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Vöcklamarkt, Dr.-Scheiber-Straße 8, 4870 Vöcklamarkt, f.d.I.v.: AL  
Wiesinger, Redaktion: Marktgemeinde Vöcklamarkt, Sekretariat, Tel. (07682) 2655-11,

Internet: [www.voecklamarkt.ooe.gv.at](http://www.voecklamarkt.ooe.gv.at), E-mail: [gemeinde@voecklamarkt.ooe.gv](mailto:gemeinde@voecklamarkt.ooe.gv)

Druck: 1stcompany, 4870 Vöcklamarkt,

Verlagspostamt: 4870 Vöcklamarkt Herstellungs- u. Erscheinungsort: 4870 Vöcklamarkt  
Redaktionsschluss - Folge 10/2006: Freitag, 15. Sept. 2006